

NOTICE OF ELECTION / HYSBYSIAD O ETHOLIAD

Election of a Community Councillor / I ethol Cynghorydd Cymuned

For the Area of / Yn Ardal

Newcastle Higher Community Council – Aberkenfig Ward Cyngor Cymuned Castell Newydd Uwch – Ward Abercynffig

To be held on / I’w gynnal ar

Thursday 10 September 2026 / Dydd Iau 10 Medi 2026

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT / HYSBYSIR DRWY HYN

An election is to be held for a Community Councillor for Newcastle Higher Community Council – Aberkenfig Ward

Y cynhelir etholiad i ethol Cynghorydd Cymuned ar gyfer Cyngor Cymuned Castell Newydd Uwch – Ward Abercynffig

Nomination papers may be obtained, during normal office hours, from the Returning Officer at the address shown below.

Gellir cael papurau enwebu, yn ystod oriau swyddfa arferol, gan y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad a ddangosir isod.

Completed nomination papers must be delivered to the Returning Officer at the offices of Bridgend County Borough Council, at the address shown below, on any day after the date of this notice, during normal office hours but not later than 4pm on 13/08/2026.

Mae’n rhaid cyflwyno papurau enwebu wedi’u cwblhau i’r Swyddog Canlyniadau yn swyddfeydd yn y cyfeiriad a ddangosir isod, ar unrhyw ddiwrnod ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn, yn ystod oriau swyddfa arferol ond heb fod yn hwyrach na 4pm 13/08/2026.

If the election is contested, the poll will take place on 10/09/2026 between the hours of 07:00 and 22:00.

Os caiff yr etholiad ei ymladd, cynhelir y bleidlais ar 10/09/2026 rhwng 07:00 a 22:00

Electors should take note that the deadline for new applications to vote by post or to change existing postal or proxy arrangements e.g. cancellation or re-direction etc must reach the Electoral Registration Officer at the address shown below by 5pm on 25/08/2026 if they are to be effective for this election.

Dylai etholwyr nodi y bydd yn rhaid iddynt gyflwyno ceisiadau newydd i fwrw pleidlais drwy’r post neu i newid y trefniadau presennol ar gyfer pleidleisio drwy ddirprwy neu bleidleisio drwy’r post e.e. dileu neu ailgyfeirio ac ati, i’r Swyddog Cofrestru Etholiadol, yn y cyfeiriad a ddangosir isod, erbyn 5pm ar 25/08/2026 os ydynt am fod yn ddilys ar gyfer yr etholiad hwn.

New applications to vote by proxy must be received by the Electoral Registration Officer by 5pm on 02/09/2026.

Mae’n rhaid cyflwyno ceisiadau i fwrw pleidlais drwy ddirprwy i’r Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar 02/09/2026.

The deadline for new applications to be received by the Electoral Registration Officer to vote by proxy on grounds of a medical emergency is not later than 5pm on 10/09/2026.

Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau newydd i’r Swyddog Cofrestru Etholiadol ar gyfer bwrw pleidlais drwy ddirprwy ar sail argyfwng meddygol yw dim hwyrach na 5pm ar 10/09/2026.

Applications to be added to the Register of Electors in order to vote at this election must reach the Electoral Registration Officer by 24/08/2026.

Mae’n rhaid i geisiadau sydd i’w hychwanegu at y Gofrestr Etholwyr ar gyfer bwrw pleidlais yn yr etholiad hwn, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 24/08/2026.

Jake Morgan
Returning Officer / Swyddog Canlyniadau
Bridgend County Borough Council / Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Ogwr
Civic Offices / Swyddfeydd Dinesig
Angel Street / Stryd Yr Angel
Bridgend / Pen-Y-Bont ar Ogwr
CF31 4WB

Dated / Dyddiedig: 05/08/2026

Printed and Published by Bridgend County Borough Council / Argraffwyd a Chyhoeddwyd gan Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Ogwr